

INFORMATIONSBLETT PRIVACY

Deklara-Dienste – Verwaltung und Übermittlung der Stromsteuererklärungen

Limeon GmbH (im Folgenden «Verantwortlicher für die Datenverarbeitung») informiert Sie im Folgenden über die Modalitäten und den Zweck der Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten im Rahmen der Erbringung der Verwaltungs- und telematischen Übermittlungsdienste für Stromsteuererklärungen über das Portal Deklara.

Die Informationen werden gemäß den Artikeln 13 und 14 der EU-Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (im Folgenden «DSGVO») bereitgestellt.

1. Verantwortlicher für die Datenverarbeitung

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung ist Limeon GmbH, mit Sitz in Via Mercato Vecchio 19 (Altenmarktgasse 19) - 39042 Brixen/Bressanone (BZ), MwSt.-Nr. 03161350214. Die Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten erfolgt im Rahmen der Abwicklung des Vertrags über die Deklara-Dienste und der damit verbundenen Dienstleistungen, in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz der persönlichen Daten und dem gegenständlichen Informationsschreiben.

2. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung hat gemäß Artikel 37 der DSGVO den Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer, im Folgenden «DPO») ernannt, welcher unter folgender E-Mail-Adresse erreichbar ist: dpo@limeon-energy.it.

3. Arten von verarbeiteten Daten

Die von Ihnen mitgeteilten oder rechtmäßig erhobenen personenbezogenen Daten werden vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung zum Zweck des Vertragsabschlusses und der Verwaltung der Deklara-Dienste verarbeitet. Der Verantwortliche wird insbesondere folgende Informationen verarbeiten:

Identifikation und personenbezogene Daten:

- Vorname, Nachname, Geburtsort und -datum, Wohnsitz;
- Steuernummer, Mehrwertsteuernummer;

Kontaktangaben:

- Telefon- und Handynummern, E-Mail-Adressen, zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC);

Daten zu Anlagen und Stromsteuererklärungen:

- Erfassungsdaten der Anlage (Officina elettrica): Anlagentyp, Standort, Nummer der ADM-Lizenz/Genehmigung;
- halbjährliche Stromverbrauchsdaten (H1 und H2) für die Erstellung der Stromsteuererklärungen gemäß Art. 52–54 des Einheitstexts der Verbrauchsteuern (D.Lgs. 504/1995 in der jeweils geltenden Fassung);
- Ergebnis der telematischen Übermittlungen an die Agenzia delle Dogane e dei Monopoli (ADM) und entsprechende Empfangsbestätigungen;
- bei Option Zero: Daten der vom Kunden an Limeon GmbH erteilten ADM-Vollmacht (Delega ADM);
- bei Option Solo: Daten zur Verwaltung des digitalen Signaturzertifikats p12 (ausschließlich identifizierende Metadaten; Limeon archiviert keine privaten Schlüssel);

Zahlungsdaten:

- Daten im Zusammenhang mit der Zahlung des Dienstentgelts, die über die Zahlungsplattform Stripe (Stripe Payments Europe, Ltd.) als eigenverantwortlichem Verantwortlichen verarbeitet werden (vgl. Art.7). Limeon speichert keine sensiblen Zahlungsdaten wie Kreditkartennummern oder IBAN;

Technische Nutzungsdaten:

- Zugriffsprotokolle des Portals Deklara, IP-Adressen, Sitzungsdaten und sonstige technische Daten, die für die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb des Dienstes erforderlich sind.

4. Zweck der Datenverarbeitung

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten für die folgenden Zwecke:

- Die Bearbeitung von Kundenanfragen zum Vertragsabschluss und damit zusammenhängenden administrativen Tätigkeiten, die Bearbeitung von Beschwerden und vorgerichtlichen und gerichtlichen Verfahren.
- Erbringung der Deklara-Dienste: Verwaltung des Portals, Erstellung und telematische S2S-Übermittlung der Stromsteuererklärungen an die ADM (im Auftrag des Kunden im Rahmen des abgeschlossenen Vertrags), Archivierung der übermittelten Erklärungen.
- Verwaltung des Auftrags (ausschließlich für Option Zero): Limeon handelt als Auftragnehmer (mandatario) gemäß Art. 1703 des Codice Civile für die Erstellung und Übermittlung der Erklärungen auf Basis der vom Kunden gelieferten Verbrauchsdaten und der erteilten ADM-Vollmacht.
- Zahlungsabwicklung über Stripe: Übermittlung der für die Verarbeitung des Dienstentgelts und der entsprechenden Verlängerungen erforderlichen Daten.
- Die Erfüllung der anwendbaren gesetzlichen Verpflichtungen, einschließlich der Bestimmungen des TUA, des CAD (D.Lgs. 82/2005) und der Steuervorschriften.
- Die Erbringung von kaufmännischen und technischen Dienstleistungen sowie allgemeiner Kundendienst. Die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Qualität der vertraglichen Dienstleistungen.
- Um dem Verantwortlichen der Datenverarbeitung die Möglichkeit zu geben, ein automatisiertes Kundenprofil zu erstellen, indem er Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet, die sich beispielsweise auf die Nutzungspräferenzen und/oder die Entscheidungen des Kunden zum Kauf von Produkten oder Dienstleistungen beziehen, die vom Verantwortlichen angeboten werden. (vorbehaltlich der Einwilligung des Kunden)
- Die Zusendung von Werbe- und Handelsmitteilungen bzw. für die Information über und den Vorschlag zum Erwerb von Produkten oder Dienstleistungen per E-Mail, SMS, Telefonkontakt. (vorbehaltlich der Einwilligung des Kunden)

5. Rechtsgrundlage

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten sind:

- der vom Kunden abgeschlossene Vertrag und dessen Erfüllung oder die auf Anfrage des Kunden vorvertraglichen Maßnahmen (Art. 6 Abs. 1 Bst. b) DSGVO);
- der vom Kunden erteilten ausdrücklichen Einwilligung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten bei Vertragsunterzeichnung und/oder der Nutzung und Anmeldung auf den Websites des Verantwortlichen der Datenverarbeitung (Art. 6 Abs. 1 Bst. a) DSGVO);
- die Erfüllung einer durch Gesetz, Verordnung oder Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verpflichtung (Art. 6 Abs. 1 Bst. c) DSGVO);
- berechnete Interessen des Verantwortlichen (Art. 6 Abs. 1 Bst. f) DSGVO), z.B. Zusendung relevanter Informationsschreiben sowie Wartung der Systeme;
- Wahrung lebenswichtiger Interessen (Art. 9 Abs. 2 Bst. c) DSGVO).

6. Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Als Verarbeitung der personenbezogenen Daten versteht sich jeder mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren ausgeführten Vorgang oder jede solche Vorgangsreihe im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Verwendung, die Offenlegung durch Übermittlung, Verbreitung oder eine andere Form der Bereitstellung, den Abgleich oder die Verknüpfung, die Einschränkung, das Löschen oder die Vernichtung.

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt sowohl durch manuelle als auch automatisierte Systeme unter Einhaltung der Grundsätze der Rechtmäßigkeit, Korrektheit und Transparenz und in jedem Fall mit geeigneten Mitteln zur Gewährleistung der Sicherheit und Vertraulichkeit.

7. Offenlegung der Daten

Zur Erfüllung des Vertrags über die Deklara-Dienste, zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen und/oder zur Durchführung sämtlicher Tätigkeiten, die für die Erfüllung der vertraglich angeforderten Dienstleistungen von Bedeutung sind, kann es erforderlich sein, dass der Verantwortliche der Datenverarbeitung Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergibt, um die in Absatz 4 genannten Zwecke zu verfolgen. Diese Daten werden ausschließlich in EU-Ländern verarbeitet. Die personenbezogenen Daten des Kunden können zur Verfügung gestellt werden:

- Angestellten und Mitarbeitern des Verantwortlichen der Datenverarbeitung, die speziell als zur Verarbeitung befugte Personen ernannt wurden;
- öffentliche Verwaltungen sowie Aufsichts- und Kontrollbehörden (z.B. Agenzia delle Dogane e dei Monopoli (ADM), Agenzia delle Entrate, Anagrafe Tributaria, Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente);
- Personen, die im Auftrag des Verantwortlichen der Datenverarbeitung Tätigkeiten ausführen, wie z.B.:
 - Stripe Payments Europe, Ltd., als eigenverantwortlicher Verantwortlicher für die Verarbeitung der Zahlungsdaten, gemäß der eigenen Datenschutzrichtlinie (<https://stripe.com/privacy>);
 - Firmen und Unternehmen, die rechtliche, steuerliche und wirtschaftliche Unterstützung und Beratung anbieten;
 - Unternehmen, die Dienstleistungen für die Erfassung, Verarbeitung und Speicherung von Daten erbringen, die für die Nutzung der angebotenen Dienste erforderlich sind, sowie Unternehmen, die Dienstleistungen für die Verwaltung der technischen Infrastruktur des Verantwortlichen der Datenverarbeitung erbringen;
- Drittunternehmen oder andere Stellen, die in ihrer Eigenschaft als Datenverarbeiter Tätigkeiten im Auftrag des Verantwortlichen der Datenverarbeitung ausführen, wie von Art. 28 der DSGVO vorgesehen.

Hinweis: Im Rahmen des Dienstes Option Zero, wenn der Kunde im Portal Verbrauchsdaten über seine eigenen Kunden oder Mitarbeiter hochlädt, handelt Limeon GmbH als Auftragsverarbeiter (Art. 28 DSGVO) im Namen des Kunden, der Verantwortlicher für diese Daten bleibt. In diesem Fall findet der entsprechende Auftragsverarbeitungsvertrag (AVV) Anwendung, der auf dem Portal abrufbar ist.

Die Erhebung wird im Auftrag der Aufsichtsbehörde ARERA durchgeführt. Zu diesem Zweck werden die erforderlichen Daten im Einklang mit der Europäischen Verordnung über die Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeitet.

8. Übermittlung von personenbezogenen Daten

Ihre personenbezogenen Daten werden ausschließlich innerhalb der Europäischen Union verarbeitet und auf Servern in der Europäischen Union gespeichert.

9. Aufbewahrungsfrist

Die personenbezogenen Daten des Kunden werden gemäß den geltenden Rechtsvorschriften für den Zeitraum gespeichert, der nicht länger ist als für die Erreichung der Zwecke, für die sie verarbeitet werden, erforderlich ist. Die Kriterien für die Festlegung der Dauer der Datenspeicherung berücksichtigen die Dauer der zulässigen Verarbeitung und die geltenden Vorschriften über die Besteuerung, die Verjährung von Rechten und die berechtigten Interessen, sofern diese die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung bilden. Insbesondere werden die übermittelten Stromsteuererklärungen und die entsprechenden Verbrauchsdaten für den in den einschlägigen Steuer- und Zollvorschriften festgelegten Zeitraum und bei Beendigung des Vertragsverhältnisses für die Dauer der geltenden Verjährungsfrist aufbewahrt.

10. Rechte der betroffenen Partei

Gemäß den Artikeln 15–22 der DSGVO hat die betroffene Person in Bezug auf die verarbeiteten personenbezogenen Daten das Recht, gegebenenfalls einen Antrag zu stellen:

- Zugang zu personenbezogenen Daten (Auskunftsrecht);
- die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten oder die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen (Recht auf Berichtigung);
- die unverzügliche Löschung der personenbezogenen Daten zu verlangen, wenn einer der in Artikel 17 der Verordnung DSGVO genannten Gründe zutrifft (Recht auf Löschung);
- die Einschränkung der Verarbeitung der personenbezogenen Daten zu erwirken, wenn einer der in Artikel 18 der Verordnung DSGVO genannten Gründe zutrifft (Recht auf Einschränkung der Verarbeitung);
- ihre betreffenden personenbezogenen Daten in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten und diese Daten einem anderen Verantwortlichen der Datenverarbeitung ohne Behinderung gemäß Artikel 20 der Verordnung zu übermitteln (Recht auf Datenübertragbarkeit);
- Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten zu erheben (Widerspruchsrecht);
- nicht einer ausschließlich auf einer automatisierten Verarbeitung – einschließlich Profiling – beruhenden Entscheidung unterworfen zu werden.

Um seine Rechte auszuüben, kann der Kunde die Anweisungen auf der Webseite www.limeon-energy.it im Abschnitt über den Datenschutz befolgen und eine entsprechende Mitteilung an die E-Mail-Adresse dpo@limeon-energy.it senden.

Die betroffene Person hat das Recht, bei der Aufsichtsbehörde für den Schutz personenbezogener Daten eine Beschwerde beim «Garante per la protezione dei dati personali» einzureichen, wenn sie der Ansicht ist, dass die sie betreffende Verarbeitung unter Verstoß gegen die Datenschutzverordnung erfolgt.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website <http://www.garanteprivacy.it>.

Diese Datenschutzrichtlinie wurde im Mai 2025 aktualisiert.

Limeon GmbH | Via Mercato Vecchio 19 (Altenmarktgasse 19) | 39042 Brixen/Bressanone (BZ) | MwSt.-Nr. 03161350214

info@limeon-energy.it | support@deklara.it | dpo@limeon-energy.it | www.deklara.it